

Temporada 1991/92: Invasión rusa en Sarria

Autor: Julio Jareño Pastor

Cuadernos de fútbol, nº 87, mayo 2017. ISSN: 1989-6379

Fecha de recepción: 04-04-2017, **Fecha de aceptación:** 16-04-2017.

URL: <https://www.cihefe.es/cuadernosdefutbol/2017/05/temporada-199192-invasion-rusa-en-sarria/>

Resumen

Artículo en el que se detalla la trayectoria de los cuatro jugadores rusos (Korneiev, Galyamin, Moj y Kuznetsov), con cuyo concurso el RCD Espanyol logró salvar la categoría en la campaña 1991-92.

Palabras clave: fútbol español, historia, jugadores, RCD Espanyolrusos

Abstract

Keywords:RCD Espanyol, Russian, Players, Spanish Football, History,

Article that details the professional careers of the four Russian players (Korneiev, Galyamin, Moj and Kuznetsov) with whom RCD Espanyol managed to avoid relegation in the 1991-92 season.

Date : 1 mayo 2017



De izquierda a derecha Korneiev, Galyamin, Moj y Kuznetsov

La temporada 1991/92 será recordada por todos los aficionados como la primera liga perdida por el Real Madrid en Tenerife. En la última jornada de liga el equipo madridista llegaba líder a la isla, desperdió una ventaja de 0-2 en el marcador para finalmente perder por 3-2 y dar la liga al Barcelona que con su victoria por 2-0 al Athletic Bilbao se proclamaba campeón de liga.

Para el Español, también fue una jornada de alegría ya que con su empate ante la Real Sociedad en el viejo Atocha, el equipo perico evitaba jugar la promoción y quedaba en Primera División, después de trece jornadas (doce de ellas consecutivas) ocupando el último puesto de la clasificación.

Hasta tres entrenadores se sentaron en el banquillo de Sarriá, Petrovic que estuvo hasta la octava jornada, Sabate de la novena a la décimo octava y Javier Clemente de la décimo novena hasta el final de la temporada, obrando así el milagro y evitando así el descenso a Segunda División.

Claro que mucho tuvieron que ver cuatro futbolistas que vinieron del frío a finales de la primera vuelta para poner su granito de arena y salvar así la desastrosa temporada del equipo blanquiazul. Eran rusos y sus nombres Korneiev, Galyamin, Moj y Kuznetsov.



Javier Clemente protagonista directo en la salvación de categoría de su equipo el Español

Desde estas páginas de Cuadernos de Fútbol de CIHEFE vamos repasar la trayectoria de estos cuatro jugadores en esta temporada 1991-92

KORNEIEV



Igor Korneiev nació en Moscú el 4 de septiembre de 1967. Llegó al Español procedente del CSKA de Moscú. En el equipo “perico” jugó tres temporadas (1991/92-1993/94), como delantero, fichando posteriormente por el Barcelona donde jugó la temporada 1994/95 tanto en su conjunto filial como en el primer equipo de la mano de Johan Cruyff. Al final de esta temporada puso rumbo a Holanda donde jugó en Heerenveen, Feyernord y Breda donde se retiró como futbolista profesional.

Debuto el 5 de enero de 1992 en la jornada 16 en el encuentro de fútbol Español 0 Burgos 0 con una discreta actuación.

Fechas y partidos disputados por Korneiev en la temporada 1991/92:

JORNADA	FECHA	PARTIDO	GOLES
16	05-01-1992	ESPAÑOL 0-0 BURGOS	
17	12-01-1992	MALLORCA 1-0 ESPAÑOL	
18	19-01-1992	BARCELONA 4-3 ESPAÑOL	2
19	26-01-1992	ESPAÑOL 2-0 REAL SOCIEDAD	1
20	01-02-1992	ESPAÑOL 1-0 ZARAGOZA	
29	05-04-1992	SEVILLA 2-1 ESPAÑOL	
30	12-04-1992	ESPAÑOL 2-0 SPORTING GIJON	
31	19-04-1992	REAL MADRID 7-0 ESPAÑOL	
32	26-04-1992	ESPAÑOL 3-0 LOGROÑES	1
33	03-05-1992	DEPORTIVO 2-2 ESPAÑOL	
35	17-05-1992	BURGOS 2-1 ESPAÑOL	

36	24-05-1992	ESPAÑOL 3-2 MALLORCA	2
37	31-05-1992	ESPAÑOL 0-4 BARCELONA	
38	07-06-1992	REAL SOCIEDAD 1-1 ESPAÑOL	

GALYAMIN



Fotografía cortesía de Jordi Puyaltó

Dmitri Galyamin nació en Moscú el 8 de enero de 1963. Llegó al Español procedente del CSKA de Moscú. En el equipo “perico” jugó tres temporadas (1991/92-1993/94), como defensa, fichando posteriormente por el Mérida a la edad de treinta y un años donde jugó ocho partidos.

Debuto el 5 de enero de 1992 en la jornada 16 en el encuentro de fútbol Español 0 Burgos 0 con

una aceptable actuación.

Fechas y partidos disputados por Galyamin en la temporada 1991/92:

JORNADA	FECHA	PARTIDO	GOLES
16	05-01-1992	ESPAÑOL 0-0 BURGOS	
17	12-01-1992	MALLORCA 1-0 ESPAÑOL	
18	19-01-1992	BARCELONA 4-3 ESPAÑOL	
19	26-01-1992	ESPAÑOL 2-0 REAL SOCIEDAD	
20	01-02-1992	ESPAÑOL 1-0 ZARAGOZA	
21	09-02-1992	OVIEDO 1-0 ESPAÑOL	
22	16-02-1992	ESPAÑOL 1-2 AT. MADRID	
24	29-02-1992	ESPAÑOL 0-0 VALENCIA	
25	08-03-1992	TENERIFE 0-1 ESPAÑOL	
26	15-03-1992	ESPAÑOL 3-1 CADIZ	

27	21-03-1992	VALLADOLID 0-0 ESPAÑOL
28	29-03-1992	ESPAÑOL 2-0 ATH. BILBAO
29	05-04-1992	SEVILLA 2-1 ESPAÑOL
30	12-04-1992	ESPAÑOL 2-0 SPORTING GIJON

MOJ



Fotografía cortesía de Jordi Puyaltó

Andrei Moj nació en Tomsk el 20 de octubre de 1965. Llego al Español procedente del Spartak de Moscú, antes había jugado en el CSKA de Moscú, Karpaty Liv y Dinamo de Moscú. En el equipo "perico" jugo dos temporadas (1991/92-1992/93), como defensa, jugando posteriormente en el Toledo, Hércules y Leganés. Suyo fue el gol del empate ante la Real Sociedad en la última jornada que daba matemáticamente la salvación al equipo de la carretera de Sarriá.

Debutó el 5 de enero de 1992 en la jornada 16 en el encuentro de fútbol Español 0 Burgos 0 con una regular actuación.

Fechas y partidos disputados por Moj en la temporada 1991/92:

JORNADA	FECHA	PARTIDO	GOLES
16	05-01-1992	ESPAÑOL 0-0 BURGOS	
17	12-01-1992	MALLORCA 1-0 ESPAÑOL	
18	19-01-1992	BARCELONA 4-3 ESPAÑOL	
21	09-02-1992	OVIEDO 1-0 ESPAÑOL	
22	16-02-1992	ESPAÑOL 1-2 AT. MADRID	
24	29-02-1992	ESPAÑOL 0-0 VALENCIA	

25	08-03-1992	TENERIFE 0-1 ESPAÑOL
26	15-03-1992	ESPAÑOL 3-1 CADIZ
27	21-03-1992	VALLADOLID 0-0 ESPAÑOL
28	29-03-1992	ESPAÑOL 2-0 ATH. BILBAO
29	05-04-1992	SEVILLA 2-1 ESPAÑOL
30	12-04-1992	ESPAÑOL 2-0 SPORTING GIJON

31	19-04-1992	REAL MADRID 7-0 ESPAÑOL
32	26-04-1992	ESPAÑOL 3-0 LOGROÑES
33	03-05-1992	DEPORTIVO 2-2 ESPAÑOL
34	10-05-1992	ESPAÑOL 2-0 ALABACETE
35	17-05-1992	BURGOS 2-1 ESPAÑOL
36	24-05-1992	ESPAÑOL 3-2 MALLORCA

37 31-05-1992 ESPAÑOL 0-4 BARCELONA

38 07-06-1992 REAL SOCIEDAD 1-1 ESPAÑOL

1 DIVISION

ESPAÑOL-BURGOS

SARRIA



ESTADIO: Sarriá
 Encuentro: 16.ª jornada de la Liga 91-92
 ESPAÑOL vs BURGOS

PUNTOS MARCA

Equipo	Ju.	Pts.	Dif.
Barcelon	1	1,72	Gilayev
Galyamin	1	1,41	Rengovichea
Alarado	1	1,8	Jimenez
Mino	2	1,23	Socarrá
Albas	1	1,06	Enlico
Moj	1	1,08	Limpogea
Ray, TV	1	1,20	Barbano
Urbano	1	1,08	J. Aguirre
Francisco	1	1,08	Aytor
Angel Luis	1	1,05	Barré
Español	1	1,07	Lores, ST
Alfonso M. 72	1	1,07	Esti
Korneev	1	1,07	Alarado, TV

ARBITROS: García Prieto (1) (Colegio Aca-
 dta), Aroneste a Enlico (37), Urbano (73),
 Balint (73), Barbano (63) y Alejandro (60).
 Asistentes: Skafeta Garcia (1) y Meppa Pas-
 tor (1).

Equipo	Tit.	Res.	Reserva	Sub.	Yv.
Puerta	3	1	Falca	16	26
Fuero	4	6	F.aga	-	-
Franco	3	3	J. Barilla	1	4
Cabrera	6	2	F.aga	6	2

Mín. Asistencia: 7 y medio

Espectadores: 28.000
 Tarifa de juego: Con algunas cobras.
 Reservas: 6.000.000

G. SANCHEZ ■ Barcelona

La presentación de los tres jugadores rusos fichados estos últimos días -puesto que al final jugaron los tres- no consiguió evitar que el Español sufriera un nuevo traspiés, y, en esta ocasión, que empatara a cero goles con un Burgos, que como se suele decir, jugó a verías venir.

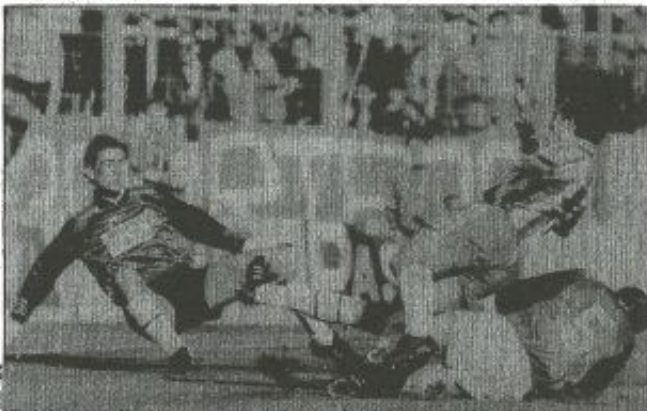
Y, que, ciertamente, no tuvo que hacer gran cosa para adjudicarse uno de los dos puntos en litigio, y concretamente, para mantener el 0-0 inicial.

Y si la aportación de los tres rusos no resultó nada, todavía resultó menos la del hasta ahora azúlgano y en su día españolista Urbano, al que se vio muy bajo de forma y que, a pesar de sus buenos deseos,

Elduayen se convirtió en un muro infranqueable para las aspiraciones de los locales

“Liberalización rusa” y... otro negativo

Galyamin, Moj, Korneev y Urbano no pusieron remedio a los males españolistas



Elduayen estuvo en todo momento atento para mantener su portería a cero ante los "periquitos"

apenas hizo nada positivo, pese a lo cual es de esperar que, en cuanto recupere el ritmo de la competición y, sobre todo, en cuanto se integre en su nuevo y a la vez antiguo equipo, contribuya a enderezar el rumbo de la nave españolista.

Por lo demás, el partido se caracterizó por la tranquilidad, por no decir que por la parsimonia de que hizo gala el Burgos, ante un equipo como el Español que presentaba nada menos que cuatro novedades y que incluía a un quinto jugador (Abtinero I) que tampoco ha acabado de coger el ritmo de la competición.

Ante un equipo como el blanquiazul que quiere hacer muchas cosas, pero que, a la hora de la verdad, hace muy poco y sobre cuyos hombres pesan como una losa los siete negativos que arietizan y que ya son ocho.

El partido, empezó con alguna

oportunidad del Español. Una buena jugada del ataque blanquiazul se salió con la parada de Elduayen (que desde ayer ha dado alcance a Bujo como el portero menos bético de la liga).

Al cuarto de hora se interrumpió el juego para atender a Francisco; cuando ya había quedado suficientemente claro que, más que a jugar, el Burgos había salido a mover y a sobar la pelota.

A los 30 minutos, Angel Luis perdió una magnífica oportunidad por entretenerse en exceso, y a continuación, la pelota se pasó por delante del marco burgales, sin encontrar rematador.

Calambres

En la segunda parte, se mantuvo la relativa iniciativa del Español, ante un Burgos que dio la impresión de conformarse con un punto, en lo que personalmente no estamos seguros de que no se equivocara.

Tras atenderse a Moj, en este caso a causa de un calambre que se le repetía poco después, a los 65 minutos se pidió penalti en un jugada en la que Korneev cayó dentro del área del Burgos, aparentemente empujado por Giménez.

A los 85 minutos, Mino remató de cabeza una falta, obligando a estrarse a Elduayen para interceptar la pelota. Casi sin solución de continuidad fue Balint el que dejó pasar una magnífica oportunidad al no conectar la pelota cuando estaba solo delante de Blumun.

Con un último córner contra el marco del Burgos concluyó este partido, en el que el Español dejó escapar un nuevo punto, en una temporada en la que hasta el momento, tan sólo ha conseguido ganar dos partidos de los dieciséis disputados. Mientras, el Burgos tan sólo ha perdido tres encuentros, además de ser el equipo menos bético, junto al Real Madrid.

SABATE

«Merecimos ganar el partido»

GUILLERMO SANCHEZ ■ Barcelona

Jaime Sabaté lamentó, un domingo más, las oportunidades perdidas por el Español y aseguró que «con el juego realizado por los equipos nos hicimos acreedores a la victoria, aunque hubiese sido por la mínima».

Preguntado por el hecho de que al final optara por hacer jugar a los tres rusos, así como a Urbano dijo que «Al haber jugado hoy tienen ya un partido sobre sus espaldas y han empezado a familiarizarse con el fútbol que se predica en la liga española. Todavía se denunciará pronto para emitir una opinión definitiva sobre los nuevos jugadores, aunque han apuntado detalles».

NOVOA

«Nos defendimos con mucho orden»

GUILLERMO SANCHEZ ■ Barcelona

Novoa se tomó con filosofía el partido... y el resultado. «Ha sido un encuentro muy igualado, en el que el Español se ha esforzado mucho por hacernos un gol, pero en el que el Burgos se ha defendido con orden y, en general, apenas si ha pasado por auténticas situaciones de peligro».

Novoa elogió el juego realizado por sus hombres en el centro del campo, así como en la línea de cobertura, pero en cambio dijo que: «nos faltó hacer un poco más en ataque, apesar de que también tuvimos nuestras oportunidades, una de ellas muy cerca del final, y cuando, de haber marcado, nos hubiéramos hecho con los dos puntos».

Crónica del partido Español-Burgos del diario Marca del día 6 de enero de 1992 donde debutaron los jugadores rusos Korneev, Galyamin y Moj

KUZNETSOV



Fotografía cortesía de Jordi Puyaltó

Dmitri Kuznetsov nació en Moscú el 28 de agosto de 1965. Llego al Español procedente del CSKA de Moscú, antes había jugado en el Torpedo de Moscú, En el equipo “perico” jugo tres temporadas (1991/92-1993/94), como centrocampista, jugando posteriormente en el Lleida,

Alavés, Osasuna, CSKA de Moscú, Arsenal Tula, Nizhny Novgorod, Sokol Saratov, Torpedo de Moscú y Volgar.

Debutó el 16 de febrero de 1992 en la jornada 22 en el encuentro de fútbol Español 1 At. Madrid 2 anotando el gol de su equipo.

Fechas y partidos disputados por Kuznetsov en la temporada 1991/92:

JORNADA	FECHA	PARTIDO	GOLES
22	16-02-1992	ESPAÑOL 1-2 AT. MADRID	1
24	29-02-1992	ESPAÑOL 0-0 VALENCIA	
25	08-03-1992	TENERIFE 0-1 ESPAÑOL	
26	15-03-1992	ESPAÑOL 3-1 CADIZ	1
27	21-03-1992	VALLADOLID 0-0 ESPAÑOL	
28	29-03-1992	ESPAÑOL 2-0 ATH. BILBAO	1
29	05-04-1992	SEVILLA 2-1 ESPAÑOL	
30	12-04-1992	ESPAÑOL 2-0 SPORTING GIJON	

34	10-05-1992	ESPAÑOL 2-0 ALABACETE	
35	17-05-1992	BURGOS 2-1 ESPAÑOL	
36	24-05-1992	ESPAÑOL 3-2 MALLORCA	1
37	31-05-1992	ESPAÑOL 0-4 BARCELONA	

R. SOCIEDAD-ESPAÑOL

1 DIVISION

AUNQUE EL DEPORTIVO GANO EN EL SADAR, EL ESPAÑOL EMPATO Y SE LIBRO DE LA PROMOCION

Los donostiarros echaron el telón a su gran campaña



R.SOCIEDAD 5 16 ESPAÑOL



Javier Clemente volvió a salirse con la suya

El Español de Javier Clemente logró salvarse definitivamente de la temida promoción tras conseguir empatar ayer en el campo donostiarra de Atocha. Los espáñolistas estuvieron todavía ayer durante muchos minutos metidos en zona de promoción, ya que mientras ellos estaban perdiendo ante la Real Sociedad por un gol

a cero, el Deportivo ganaba cero a uno en El Sadar gracias a un gol de Kiriaikov. Sin embargo, el trabajo de Clemente al frente del equipo catalán ha obtenido al final su justo premio, ya que si hasta la llegada del técnico vasco a Sarriá el Español no levantaba cabeza, con la vuelta de Javi Clemente el conjunto espáñolista cogió aire

y se fue como un huracán hacia arriba. La Real Sociedad por su parte no se jugaba nada en el envío. Los donostiarros han realizado una temporada impresionante y, con Europa metida en el bolsillo desde hace dos jornadas, se permitieron el lujo de eso, se no jugarse nada... con la UEFA a buen recaudo. Por ello, la gran atracción

para los aficionados blanquiazules, por no decir la única, era ver en acción al joven guardameta debutante Javier Yubero. Tras la prácticamente segura marcha de José Luis González, John Toshack ha decidido coger el toro por los cuernos y dar salida a esta nueva gran promesa del fútbol gri-puzoano. Al final, todos contentos...



Los "periquitos" remontaron el gol de Kodro y se salvaron de la quema in extremis

El Español no quiso "promocionarse"...

...Y dejó que el joven guardameta de la Real, Yubero, se llevara todo el protagonismo

ESTADIO: Atocha.
Espectadores: 33.417 (marca de la Liga 91-92).
15.000

R. SOCIEDAD ESPAÑOL
Kodro, Moj.

PUNTOS MARCA	
Equipo	Puntos
Real Sociedad	2
Español	1
Deportivo	1
Real Madrid	1
Barcelona	1
Valencia	1
Atletico	1
Real Betis	1
Real Zaragoza	1
Osasuna	1
Sevilla	1
Real Murcia	1
Real Oviedo	1
Alavés	1
Levante	1
Real Jaén	1
Real Valladolid	1
Real Girona	1
Real Almería	1
Real Sporting	1
Real Zamora	1
Real Logroñés	1
Real Eibar	1
Real Sociedad B	1
Real Unión	1
Real Sociedad C	1
Real Sociedad D	1
Real Sociedad E	1
Real Sociedad F	1
Real Sociedad G	1
Real Sociedad H	1
Real Sociedad I	1
Real Sociedad J	1
Real Sociedad K	1
Real Sociedad L	1
Real Sociedad M	1
Real Sociedad N	1
Real Sociedad O	1
Real Sociedad P	1
Real Sociedad Q	1
Real Sociedad R	1
Real Sociedad S	1
Real Sociedad T	1
Real Sociedad U	1
Real Sociedad V	1
Real Sociedad W	1
Real Sociedad X	1
Real Sociedad Y	1
Real Sociedad Z	1

ARBITROS: García Aranda (3) (AMAF). No asistió: Esteban. Asistieron: Martínez (1) y Lubero (1).

Equipo	Les.	Vn.	Bautismo	Les.	Vn.
Portero	2	2	Fallas	10	10
Fuera	3	3	Toga	-	-
Francos	3	3	Tarantula	-	-
Cócoras	3	3	Fajago	0	1

Mín. asistido: 1.300.

GOLES
0-1 (Min. 33.) Centro de Ocaso y Kodro hacia a Shiran.
1-1 (Min. 87.) Centro de Pizo, pena Casar y Moj marca.

Espectadores: 12.000
Terrazo de juego: Elas.

JON TURUBIDA ■ San Sebastián
El Español se salvó por los pelos de la promoción en Atocha, mien-

tras el debut de Yubero en la portería de la Real fue la guinda del magnífico pastel que ha sabido elaborar esta temporada el equipo guipuzcoano. Este chaval de veinte años se llevó los mejores aplausos de la tarde de ayer cuando, en el minuto 17, deluvo un lanzamiento de Lulis.

Hay que decir que en este primer tiempo escasearon las jugadas,

que el partido se desarrolló en el centro del campo y que el gol de Kodro condicionó el partido. Clemente había avisado la víspera: «Será un suicidio encarnarse atrás.» Y lo cumplió. Situó una línea de cuatro hombres en defensa, otros cuatro en el centro del campo y a Lulis y Escalón en el ataque.

El Español fue un equipo orde-

nado. Cometa muchas faltas, pero una escuadra que se sabe de memoria su oficio, todos son ordenados. En definitiva, un equipo ino-

modo. Pero llegó el gol de Kodro a los treinta y cinco minutos y el esquema se le quebró al equipo "periquito". Máximo cuando el electrónico insistía en el gol del Deportivo en Pam-

plona. El Español era un equipo condenado a la promoción en esos momentos.

Clemente se lo jugó a una carta en el segundo tiempo. Cambió los marcajes en defensa, sometiendo a Kodro a una mayor vigilancia, y mandó a la lucha a Escalón y Castillo, buscando mayor verticalidad con Korraev y mayor envergadura ofensiva con Cuxart. No conforme con ello, adelantó unos metros la línea defensiva y la del centro del campo, buscando achicar espacios. El objetivo era claro: la búsqueda del gol salvador.

Llega el gol salvador

En una jugada aislada, Moj fue el portero realista. El Español estaba salvado... aunque aún le quedaban veinte minutos de angustia.

Clemente se desgranaba dando órdenes desde el banquillo. Bebió agua. No paraba de fumar. Seguramente, a Clemente no se le olvidará jamás el último cuarto de hora de ayer en Atocha. Y menos si se acuerda cómo Urbano salvó bajo los pelos un gol que se cerraba en el minuto 80. La Real siguió buscando el gol de la victoria, trabajó para ello, pero no obtuvo premio. El que al fin encontró fue el Español, que festejó por lo alto la permanencia.

CLEMENTE no pudo ocultar la alegría por haber salvado la promoción

«Ha sido un partido de infarto, pero yo tengo la "patata" a prueba de bomba»

■ TOSHACK: «Estoy satisfecho con la actuación de Javier Yubero»

JON TURUBIDA ■ San Sebastián

El técnico de la Real Sociedad no tenía muchas ganas de hablar al término del encuentro ante el Español. «Me han gustado algunos lances del encuentro y otros, sin embargo, no. Con el gol nosotros jugamos un poco mejor, pero después el Español ha apostado mucho y nos han empatado. Yubero no ha podido hacer nada en el gol.»

Precisamente, a Toshack se le preguntó sobre el guardameta debutante. «Creo que ha estado bien. Se le ha escapado un balón en un tiro de Francisco, pero ha tenido buenos detalles y estoy satisfecho.»

Clemente

Por su parte, Javier Clemente dijo que «ha sido un partido de infarto y si hoy no me ha dado

uno es que tengo la "patata" a prueba de bombas. Hemos empezado controlando bien el partido, pero tras el gol de la Real nos hemos descentrado un poco.»

Al técnico del Español se le preguntó si había sido un examen, a lo que Clemente respondió que «ha sido un examen, aunque yo no estoy para exámenes. Lo único que quiero hacer ahora es felicitar a los jugadores y a la afición.»

Crónica del partido Real Sociedad-Español del diario Marca del día 8 de junio de 1992 donde los "pericos" certificaban su permanencia en Primera División

Tuvieron la particularidad de que todos habían jugado en el CSKA de Moscú antes de recalcar en el Español, también fueron internacionales con las selecciones de la Unión Soviética, Comunidad de Estados Independientes (CEI) y Rusia.

Antes de ellos llego al Sevilla el mítico portero Dasaev y después de estos al Racing de Santander los Zygmantovich, Popov y Radchenko y posteriormente llegaron a nuestra liga una larga lista entre los que destacaron Onopko, Karpin y Mostovoi, pero esa es otra historia.

Mi reconocimiento al diario Marca, a BDFútbol y a Súper Dinámico que gracias a todas estas fuentes he podido confeccionar este artículo.

También quiero agradecer la desinteresada colaboración de Jordi Puyaltó en la cesión de las fotografías que ilustran este artículo.